

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80498277
Deliver Nbr : 18.09.2020
Del. Date : 18.09.2020Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number: 284006

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4106JJC
Plate Nbr : 4106JJC
Remolque : PAL667EM
Remoc. plate : PAL667EM
50106680673Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

M/9308

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Reference	Reference					
2510630000	CM 2510310463	300		PZA	TBA-501494	01216385227/16385239	25	550004316501			
					TBA-501711	072					
KUEHN+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 300 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 12 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 22/9/20 Firma:											
Peso netto total : Total net weight:		2.355									
Peso bruto total : Total brut weight :		3.125,400									

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase "usado" para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Rimacem (Warehouses)

Transportista / Carrier

Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma con riserva di qualità e quantità

A RILASCIARE PER RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

01804

TRAVERS

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En el caso de mercancías peligrosas, indicar, entre la certificación reglamentaria, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grossières doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF, ESF-20025292 <i>FLORIAN</i>			16 Transportista efectivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) TRANSPORTES INDA ESCO, S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 • 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <i>Inda Escó S.L.</i>			17 Bis Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 116.500		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Inda Escó S.L.</i>			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations <i>PA-1667</i>		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) INDA ESCO S.L. 18.09.2020			5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos. <i>16 CONTENEDORES PIZAS AUTO</i>		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number		11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. <i>4688 kg.</i>	
12 Volumen m.³ Cubage m.³ Volume in m.³		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward	
15 Reembolso / Remboursement / Reimbursement Reimbursement of the carrier's expenses		16 Instrucciones del consignatario / Instructions du destinataire / Consignee's instructions		17 Instrucciones del porteador / Instructions du transporteur / Carrier's instructions	
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 18.09.2020		22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender <i>R. M. Fagor Ederlan</i> <i>S. Coop.</i>		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRANSPORTES INDA ESCO, S.L. N.I.F. B-04706594 C/. Tomás Edison, n.º 1 • 04760 BERJA (Almería) Teléfono 629 656 147	
24 Recibo de mercancías Marchandises reçues / Goods received Lugar Lieu Place "Recibo de mercancías" Verifica su calidad y cantidad		25 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee		26 Firma y sello del porteador Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier	